

²¹ “Naquela ocasião também ordenei a Josué: Você viu com os seus próprios olhos tudo o que o SENHOR, o Deus de vocês, fez com estes dois reis. Assim o SENHOR fará com todos os reinos pelos quais vocês terão que passar. ²² Não tenham medo deles. O SENHOR, o seu Deus, é quem lutará por vocês.

Moisés É Impedido de Entrar em Canaã

²³ “Naquela ocasião implorei ao SENHOR: ²⁴ Ó Soberano SENHOR, tu começaste a mostrar ao teu servo a tua grandeza e a tua mão poderosa! Que Deus existe no céu ou na terra que possa realizar as tuas obras e os teus feitos poderosos? ²⁵ Deixa-me atravessar, eu te suplico, e ver a boa terra do outro lado do Jordão, a bela região montanhosa e o Líbano!

²⁶ “Todavia, por causa de vocês, o SENHOR irou-se contra mim e não quis me atender. ‘Basta!’, ele disse. ‘Não me fale mais sobre isso. ²⁷ Suba ao ponto mais alto do Pisga e olhe para o norte, para o sul, para o leste, e para o oeste. Veja a terra com os seus próprios olhos, pois você não atravessará o Jordão. ²⁸ Portanto, dê ordens a Josué, fortaleça-o e encoraje-o; por que será ele que atravessará à frente deste povo, e lhes repartirá por herança a terra que você apenas verá.’

²⁹ “Então ficamos acampados no vale, diante de Bete-Peor.

Capítulo 4

Exortação à Obediência

¹ “E agora, ó Israel, ouça os decretos e as leis que lhes estou ensinando a cumprir, para que vivam e tomem posse da terra, que o SENHOR, o Deus dos seus antepassados, dá a vocês. ² Nada acrescentem às palavras que eu lhes ordeno e delas nada retirem, mas obedeçam aos mandamentos do SENHOR, o seu Deus, que eu lhes ordeno.

³ “Vocês viram com os seus próprios olhos o que o SENHOR fez em Baal-Peor. O SENHOR, o seu Deus, destruiu do meio de vocês todos os que seguiram a Baal-Peor, ⁴ mas vocês, que permaneceram fiéis ao SENHOR, o seu Deus, hoje estão todos vivos.

⁵ “Eu lhes ensinei decretos e leis, como me ordenou o SENHOR, o meu Deus, para que sejam cumpridos na terra na qual vocês estão entrando para dela tomar posse. ⁶ Vocês devem obedecer-lhes e cumpri-los, pois assim os outros povos verão a sabedoria e o discernimento de vocês. Quando eles ouvirem todos estes decretos dirão: ‘De fato esta grande nação é um povo sábio e inteligente’. ⁷ Pois, que grande nação tem um Deus tão próximo como o SENHOR, o nosso Deus, sempre que o invocamos? ⁸ Ou, que grande nação tem decretos e preceitos tão justos como esta lei que estou apresentando a vocês hoje?

⁹ “Apenas tenham cuidado! Tenham muito cuidado para que vocês nunca se esqueçam das coisas que os seus olhos viram; conservem-nas por toda a sua vida na memória. Contem-nas a seus filhos e a seus netos. ¹⁰ Lembrem-se do dia em que vocês estiveram diante do SENHOR, o seu Deus, em Horebe, quando o SENHOR me disse: ‘Reúna o povo diante de mim para ouvir as minhas palavras, a fim de que aprendam a me temer enquanto viverem sobre a terra, e as ensinem a seus filhos’. ¹¹ Vocês se aproximaram e ficaram ao pé do monte. O monte ardia em chamas que subiam até o céu, e estava envolvido por uma nuvem escura e densa. ¹² Então o SENHOR falou a vocês do meio do fogo. Vocês ouviram as palavras, mas não viram forma alguma; apenas se ouvia a voz. ¹³ Ele lhes anunciou a sua aliança, os Dez Mandamentos. Escreveu-os sobre duas tábuas de pedra e ordenou que os cumprissem. ¹⁴ Naquela ocasião, o SENHOR mandou-me ensinar-lhes decretos e leis para que vocês os cumprissem na terra da qual vão tomar posse.

A Proibição da Idolatria

¹⁵ “No dia em que o SENHOR lhes falou do meio do fogo em Horebe, vocês não viram forma alguma. Portanto, tenham muito cuidado, ¹⁶ para que não se corrompam fazendo para si um ídolo, uma imagem de alguma forma semelhante a homem ou mulher, ¹⁷ ou a qualquer animal da terra, a qualquer ave que voa no céu, ¹⁸ a qualquer criatura que se move rente ao chão ou a qualquer peixe que vive nas águas debaixo da terra. ¹⁹ E para que, ao erguerem os olhos ao céu e virem o sol, a lua e as estrelas, todos os corpos celestes, vocês não se desviem e se prostrem diante deles, e prestem culto àquilo que o SENHOR, o seu Deus, distribuiu a todos os povos debaixo do céu. ²⁰ A vocês, porém, o SENHOR tomou e tirou da fornalha de fundir ferro, do Egito, para serem o povo de sua herança, como hoje se pode ver.

²¹ “O SENHOR irou-se contra mim por causa de vocês e jurou que eu não atravessaria o Jordão e não entraria na boa terra que o SENHOR, o seu Deus, está lhes dando por herança. ²² Eu morrerei nesta terra; não atravessarei o Jordão. Mas vocês atravessarão e tomarão posse daquela boa terra. ²³ Tenham o cuidado de não esquecer a aliança que o SENHOR, o seu Deus, fez com vocês; não façam para si ídolo algum com a forma de qualquer coisa que o SENHOR, o seu Deus, proibiu. ²⁴ Pois o SENHOR, o seu Deus, é Deus zeloso; é fogo consumidor.

²⁵ “Quando vocês tiverem filhos e netos, e já estiverem há muito tempo na terra, e se corromperem e fizerem ídolos de qualquer tipo, fazendo o que o SENHOR, o seu Deus, reprova, provocando a sua ira, ²⁶ invoco hoje o céu e a terra como testemunhas contra vocês de que vocês serão rapidamente eliminados da terra, da qual estão tomando posse ao atravessar o Jordão. Vocês não viverão muito ali; serão totalmente destruídos. ²⁷ O SENHOR os espalhará entre os povos, e restarão apenas alguns de vocês entre as nações às quais o SENHOR os levará. ²⁸ Lá vocês prestarão culto a deuses de madeira e de pedra, deuses feitos por mãos humanas, deuses que não podem ver, nem ouvir, nem comer, nem cheirar. ²⁹ E lá procurarão o SENHOR, o seu Deus, e o acharão, se o procurarem de todo o seu coração e de toda a sua alma. ³⁰ Quando vocês estiverem

sofrendo e todas essas coisas tiverem acontecido com vocês, então, em dias futuros, vocês voltarão para o **SENHOR**, o seu Deus, e lhe obedecerão. ³¹ Pois o **SENHOR**, o seu Deus, é Deus misericordioso; ele não os abandonará, nem os destruirá, nem se esquecerá da aliança que com juramento fez com os seus antepassados.

O **SENHOR** é Deus

³² “Perguntem, agora, aos tempos antigos, antes de vocês existirem, desde o dia em que Deus criou o homem sobre a terra; perguntem de um lado ao outro do céu: Já aconteceu algo tão grandioso ou já se ouviu algo parecido? ³³ Que povo ouviu a voz de Deus^a falando do meio do fogo, como vocês ouviram, e continua vivo? ³⁴ Ou que deus decidiu tirar uma nação do meio de outra para lhe pertencer, com provas, sinais, maravilhas e lutas, com mão poderosa e braço forte, e com feitos temíveis e grandiosos, conforme tudo o que o **SENHOR** fez por vocês no Egito, como vocês viram com os seus próprios olhos?

³⁵ “Tudo isso foi mostrado a vocês para que soubessem que o **SENHOR** é Deus, e que não há outro além dele. ³⁶ Do céu ele fez com que vocês ouvissem a sua voz, para discipliná-los. Na terra, mostrou-lhes o seu grande fogo, e vocês ouviram as suas palavras vindas do meio do fogo. ³⁷ E porque amou os seus antepassados e escolheu a descendência deles, ele foi em pessoa tirá-los do Egito com o seu grande poder, ³⁸ para expulsar de diante de vocês nações maiores e mais fortes, a fim de fazê-los entrar e possuir como herança a terra delas, como hoje se vê.

³⁹ “Reconheçam isso hoje, e ponham no coração que o **SENHOR** é Deus em cima nos céus e embaixo na terra. Não há nenhum outro. ⁴⁰ Obedeçam aos seus decretos e mandamentos que hoje eu lhes ordeno, para que tudo vá bem com vocês e com seus descendentes, e para que vivam muito tempo na terra que o **SENHOR**, o seu Deus, lhes dá para sempre”.

As Cidades de Refúgio

⁴¹ Então Moisés separou três cidades a leste do Jordão, ⁴² para onde poderia fugir quem tivesse matado alguém sem intenção e sem premeditação. O perseguido poderia fugir para uma dessas cidades a fim de salvar sua vida. ⁴³ As cidades eram as seguintes: Bezer, no planalto do deserto, para a tribo de Rúben; Ramote, em Gileade, para a tribo de Gade; e Golã, em Basã, para a tribo de Manassés.

A Introdução da Lei

⁴⁴ Esta é a lei que Moisés apresentou aos israelitas. ⁴⁵ Estes são os mandamentos, os decretos e as ordenanças que Moisés promulgou como leis para os israelitas quando saíram do Egito. ⁴⁶ Estavam do outro lado do Jordão, no vale fronteiro a Bete-Peor, na terra de Seom, rei dos amorreus, que habitava em Hesbom, a quem Moisés e os israelitas derrotaram quando saíram do Egito. ⁴⁷ Eles tomaram posse da terra dele e da terra de Ogue, rei de Basã, os dois reis amorreus que viviam a leste do Jordão. ⁴⁸ Essa terra estendia-se desde Aroer, na margem do ribeiro do Arnom, até o monte Siom^b, isto é, o Hermom, ⁴⁹ e incluía toda a região da Arábá, a leste do Jordão, até o mar da Arábá^c, abaixo das encostas do Pisga.

Capítulo 5

Os Dez Mandamentos

¹ Então Moisés convocou todo o Israel e lhe disse:

“Ouça, ó Israel, os decretos e as ordenanças que hoje lhe estou anunciando. Aprenda-os e tenha o cuidado de cumpri-los.

² O **SENHOR**, o nosso Deus, fez conosco uma aliança em Horebe. ³ Não foi com os nossos antepassados que o **SENHOR** fez essa aliança, mas conosco, com todos nós que hoje estamos vivos aqui. ⁴ O **SENHOR** falou com você face a face, do meio do fogo, no monte. ⁵ Naquela ocasião eu fiquei entre o **SENHOR** e você para declarar-lhe a palavra do **SENHOR**, porque você teve medo do fogo e não subiu o monte. E ele disse:

⁶ “Eu sou o **SENHOR**, o teu Deus, que te tirei do Egito, da terra da escravidão.

⁷ “Não terás outros deuses além de mim.

⁸ “Não farás para ti nenhum ídolo, nenhuma imagem de qualquer coisa no céu, na terra ou nas águas debaixo da terra.

⁹ Não te prostrarás diante deles nem lhes prestarás culto, porque eu, o **SENHOR**, o teu Deus, sou Deus zeloso, que castigo os filhos pelo pecado de seus pais até a terceira e quarta geração daqueles que me desprezam, ¹⁰ mas trato com bondade até mil gerações os^d que me amam e obedecem aos meus mandamentos.

¹¹ “Não tomarás em vão o nome do **SENHOR**, o teu Deus, pois o **SENHOR** não deixará impune quem usar o seu nome em vão.

^a 4.33 Ou *de um deus*

^b 4.48 A Versão Siríaca diz *Siriom*. Veja Dt 3.9.

^c 4.49 Isto é, o mar Morto.

^d 5.10 Ou *até milhares os que*

¹² “Guardarás o dia de sábado a fim de santificá-lo, conforme o SENHOR, o teu Deus, te ordenou. ¹³ Trabalharás seis dias e neles farás todos os teus trabalhos, ¹⁴ mas o sétimo dia é um sábado para o SENHOR, o teu Deus. Nesse dia não farás trabalho algum, nem tu nem teu filho ou filha, nem o teu servo ou serva, nem o teu boi, teu jumento ou qualquer dos teus animais, nem o estrangeiro que estiver em tua propriedade; para que o teu servo e a tua serva descansem como tu. ¹⁵ Lembra-te de que foste escravo no Egito e que o SENHOR, o teu Deus, te tirou de lá com mão poderosa e com braço forte. Por isso o SENHOR, o teu Deus, te ordenou que guardes o dia de sábado.

¹⁶ “Honra teu pai e tua mãe, como te ordenou o SENHOR, o teu Deus, para que tenhas longa vida e tudo te vá bem na terra que o SENHOR, o teu Deus, te dá.

¹⁷ “Não matarás.

¹⁸ “Não adulterarás.

¹⁹ “Não furtarás.

²⁰ “Não darás falso testemunho contra o teu próximo.

²¹ “Não cobiçarás a mulher do teu próximo. Não desejarás a casa do teu próximo, nem sua propriedade, nem seu servo ou serva, nem seu boi ou jumento, nem coisa alguma que lhe pertença’.

²² “Essas foram as palavras que o SENHOR falou a toda a assembléia de vocês, em alta voz, no monte, do meio do fogo, da nuvem e da densa escuridão; e nada mais acrescentou. Então as escreveu em duas tábuas de pedra e as deu a mim.

²³ “Quando vocês ouviram a voz que vinha do meio da escuridão, estando o monte em chamas, aproximaram-se de mim todos os chefes das tribos de vocês, com as suas autoridades. ²⁴ E vocês disseram: ‘O SENHOR, o nosso Deus, mostrou-nos sua glória e sua majestade, e nós ouvimos a sua voz vinda de dentro do fogo. Hoje vimos que Deus fala com o homem e que este ainda continua vivo! ²⁵ Mas, agora, por que deveríamos morrer? Este grande fogo por certo nos consumirá. Se continuarmos a ouvir a voz do SENHOR, o nosso Deus, morreremos. ²⁶ Pois, que homem mortal chegou a ouvir a voz do Deus vivo falando de dentro do fogo, como nós o ouvimos, e sobreviveu? ²⁷ Aproxime-se você, Moisés, e ouça tudo o que o SENHOR, o nosso Deus, disser; você nos relatará tudo o que o SENHOR, o nosso Deus, lhe disser. Nós ouviremos e obedeceremos’.

²⁸ “O SENHOR ouviu quando vocês me falaram e me disse: ‘Ouví o que este povo lhe disse, e eles têm razão em tudo o que disseram. ²⁹ Quem dera eles tivessem sempre no coração esta disposição para temer-me e para obedecer a todos os meus mandamentos. Assim tudo iria bem com eles e com seus descendentes para sempre!’

³⁰ “Vá, diga-lhes que voltem às suas tendas. ³¹ Você ficará aqui comigo, e lhe anunciarei toda a lei, isto é, os decretos e as ordenanças que você lhes ensinará e que eles deverão cumprir na terra que eu dou a eles como propriedade’.

³² “Por isso, tenham o cuidado de fazer tudo como o SENHOR, o seu Deus, lhes ordenou; não se desviem, nem para a direita, nem para a esquerda. ³³ Andem sempre pelo caminho que o SENHOR, o seu Deus, lhes ordenou, para que tenham vida, tudo lhes vá bem e os seus dias se prolonguem na terra da qual tomarão posse.

Capítulo 6

O Grande Mandamento: Amar a Deus

¹ “Esta é a lei, isto é, os decretos e as ordenanças, que o SENHOR, o seu Deus, ordenou que eu lhes ensinasse, para que vocês os cumpram na terra para a qual estão indo para dela tomar posse. ² Desse modo vocês, seus filhos e seus netos temerão o SENHOR, o seu Deus, e obedecerão a todos os seus decretos e mandamentos, que eu lhes ordeno, todos os dias da sua vida, para que tenham vida longa. ³ Ouça e obedeça, ó Israel! Assim tudo lhe irá bem e você será muito numeroso numa terra onde manam leite e mel, como lhe prometeu o SENHOR, o Deus dos seus antepassados.

⁴ “Ouça, ó Israel: O SENHOR, o nosso Deus, é o único SENHOR.^a ⁵ Ame o SENHOR, o seu Deus, de todo o seu coração, de toda a sua alma e de todas as suas forças. ⁶ Que todas estas palavras que hoje lhe ordeno estejam em seu coração. ⁷ Ensine-as com persistência a seus filhos. Converse sobre elas quando estiver sentado em casa, quando estiver andando pelo caminho, quando se deitar e quando se levantar. ⁸ Amarre-as como um sinal nos braços e prenda-as na testa. ⁹ Escreva-as nos batentes das portas de sua casa e em seus portões.

Exortação à Obediência

¹⁰ “O SENHOR, o seu Deus, os conduzirá à terra que jurou aos seus antepassados, Abraão, Isaque e Jacó, dar a vocês, terra com grandes e boas cidades que vocês não construíram, ¹¹ com casas cheias de tudo o que há de melhor, de coisas que vocês não produziram, com cisternas que vocês não cavaram, com vinhas e oliveiras que vocês não plantaram. Quando isso acontecer, e vocês comerem e ficarem satisfeitos, ¹² tenham cuidado! Não esqueçam o SENHOR que os tirou do Egito, da terra da escravidão. ¹³ Temam o SENHOR, o seu Deus, e só a ele prestem culto, e jurem somente pelo seu nome. ¹⁴ Não sigam outros deuses, os deuses dos povos ao redor; ¹⁵ pois o SENHOR, o seu Deus, que está no meio de vocês, é Deus zeloso; a ira do

^a 6.4 Ou *O Senhor, o nosso Deus, é um só Senhor*; ou *O Senhor é nosso Deus, o Senhor é um só*; ou ainda *O Senhor é nosso Deus, o Senhor somente*.

SENHOR, o seu Deus, se acenderá contra vocês, e ele os banirá da face da terra. ¹⁶ Não ponham à prova o **SENHOR**, o seu Deus, como fizeram em Massá. ¹⁷ Obedeçam cuidadosamente aos mandamentos do **SENHOR**, o seu Deus, e aos preceitos e decretos que ele lhes ordenou. ¹⁸ Façam o que é justo e bom perante o **SENHOR**, para que tudo lhes vá bem e vocês entrem e tomem posse da boa terra que o **SENHOR** prometeu, sob juramento, a seus antepassados, ¹⁹ expulsando todos os seus inimigos de diante de vocês, conforme o **SENHOR** prometeu.

²⁰ “No futuro, quando os seus filhos lhes perguntarem: ‘O que significam estes preceitos, decretos e ordenanças que o **SENHOR**, o nosso Deus, ordenou a vocês?’ ²¹ Vocês lhes responderão: ‘Fomos escravos do faraó no Egito, mas o **SENHOR** nos tirou de lá com mão poderosa. ²² O **SENHOR** realizou, diante dos nossos olhos, sinais e maravilhas grandiosas e terríveis contra o Egito e contra o faraó e toda a sua família. ²³ Mas ele nos tirou do Egito para nos trazer para cá e nos dar a terra que, sob juramento, prometeu a nossos antepassados. ²⁴ O **SENHOR** nos ordenou que obedecêssemos a todos estes decretos e que temêssemos o **SENHOR**, o nosso Deus, para que sempre fôssemos bem-sucedidos e que fôssemos preservados em vida, como hoje se pode ver. ²⁵ E, se nós nos aplicarmos a obedecer a toda esta lei perante o **SENHOR**, o nosso Deus, conforme ele nos ordenou, esta será a nossa justiça’.

Capítulo 7

As Nações Idólatras Serão Expulsas

¹ “Quando o **SENHOR**, o seu Deus, os fizer entrar na terra, para a qual vocês estão indo para dela tomarem posse, ele expulsará de diante de vocês muitas nações: os hititas, os gergaseus, os amorreus, os cananeus, os ferezeus, os heveus e os jebuseus. São sete nações maiores e mais fortes do que vocês; ² e quando o **SENHOR**, o seu Deus, as tiver dado a vocês, e vocês as tiverem derrotado, então vocês as destruirão totalmente. Não façam com elas tratado algum, e não tenham piedade delas. ³ Não se casem com pessoas de lá. Não dêem suas filhas aos filhos delas, nem tomem as filhas delas para os seus filhos, ⁴ pois elas desviariam seus filhos de seguir-me para servir a outros deuses e, por causa disso, a ira do **SENHOR** se acenderia contra vocês e rapidamente os destruiria. ⁵ Assim vocês tratarão essas nações: derrubem os seus altares, quebrem as suas colunas sagradas, cortem os seus postes sagrados e queimem os seus ídolos. ⁶ Pois vocês são um povo santo para o **SENHOR**, o seu Deus. O **SENHOR**, o seu Deus, os escolheu dentre todos os povos da face da terra para ser o seu povo, o seu tesouro pessoal.

⁷ “O **SENHOR** não se afeiçoou a vocês nem os escolheu por serem mais numerosos do que os outros povos, pois vocês eram o menor de todos os povos. ⁸ Mas foi porque o **SENHOR** os amou e por causa do juramento que fez aos seus antepassados. Por isso ele os tirou com mão poderosa e os redimiui da terra da escravidão, do poder do faraó, rei do Egito. ⁹ Saibam, portanto, que o **SENHOR**, o seu Deus, é Deus; ele é o Deus fiel, que mantém a aliança e a bondade por mil gerações daqueles que o amam e obedecem aos seus mandamentos. ¹⁰ Mas àqueles que o desprezam, retribuirá com destruição; ele não demora em retribuir àqueles que o desprezam. ¹¹ Obedeçam, pois, à lei, isto é, aos decretos e às ordenanças que hoje lhes ordeno.

As Bênçãos da Obediência

¹² “Se vocês obedecerem a essas ordenanças, as guardarem e as cumprirem, então o **SENHOR**, o seu Deus, manterá com vocês a aliança e a bondade que prometeu sob juramento aos seus antepassados. ¹³ Ele os amará, os abençoará e fará com que vocês se multipliquem. Ele abençoará os seus filhos e os frutos da sua terra: o cereal, o vinho novo e o azeite, as crias das vacas e das ovelhas, na terra que aos seus antepassados jurou dar a vocês. ¹⁴ Vocês serão mais abençoados do que qualquer outro povo! Nenhum dos seus homens ou mulheres será estéril, nem mesmo os animais do seu rebanho. ¹⁵ O **SENHOR** os guardará de todas as doenças. Não infligirá a vocês as doenças terríveis que, como sabem, atingiram o Egito, mas as infligirá a todos os seus inimigos. ¹⁶ Vocês destruirão todos os povos que o **SENHOR**, o seu Deus, lhes entregar. Não olhem com piedade para eles, nem sirvam aos seus deuses, pois isso lhes seria uma armadilha.

¹⁷ “Talvez vocês digam a si mesmos: ‘Essas nações são mais fortes do que nós. Como poderemos expulsá-las?’ ¹⁸ Não tenham medo delas! Lembrem-se bem do que o **SENHOR**, o seu Deus, fez ao faraó e a todo o Egito. ¹⁹ Vocês viram com os seus próprios olhos as grandes provas, os sinais miraculosos e as maravilhas, a mão poderosa e o braço forte com que o **SENHOR**, o seu Deus, os tirou de lá. O **SENHOR**, o seu Deus, fará o mesmo com todos os povos que agora vocês temem. ²⁰ Além disso, o **SENHOR**, o seu Deus, causará pânico^a entre eles até destruir o restante deles, os que se esconderem de vocês. ²¹ Não fiquem apavorados por causa deles, pois o **SENHOR**, o seu Deus, que está com vocês, é Deus grande e temível. ²² O **SENHOR**, o seu Deus, expulsará, aos poucos, essas nações de diante de vocês. Vocês não deverão eliminá-las de uma só vez, se não os animais selvagens se multiplicarão, ameaçando-os. ²³ Mas o **SENHOR**, o seu Deus, as entregará a vocês, lançando-as em grande confusão, até que sejam destruídas. ²⁴ Ele entregará nas mãos de vocês os reis dessas nações, e vocês apagarão o nome deles de debaixo do céu. Ninguém conseguirá resistir a vocês até que os tenham destruído. ²⁵ Vocês queimarão as imagens dos deuses dessas nações. Não cobicem a prata e o ouro de que são revestidas; isso lhes seria uma armadilha. Para o **SENHOR**, o seu Deus, isso é detestável. ²⁶ Não levem coisa alguma que seja detestável para dentro de casa, se não também

^a7.20 Ou *mandará vespas*; ou ainda *a praga*